

**Salvaguardar las expresiones culturales propias de la etnia de los pastos en los grados
cuarto y quinto a través de mito y leyendas, en el Centro Educativo San Martín del
Municipio de Santacruz de Guachaves (Nariño)**

Luisa Fernanda Anama Bacca

Silvia Saturia Díaz Anama

Asesora

Ana Cristina Goyes

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Escuela de Ciencias de la Educación ECEDU

Licenciatura en Etnoeducación

2025

Dedicatoria

En primer lugar, dedico este proyecto a Dios, quien ha sido mi guía en cada paso de este camino.

Su fortaleza, sabiduría y bendiciones han sido mi sostén para culminar este proceso con éxito.

A mi querido padre, Armando Anama, que desde el cielo me ha inspirado a seguir adelante.

Aunque físicamente no está conmigo, siento su amor y apoyo en cada paso que doy. Este triunfo también es suyo.

A mi madre, Marleni Jesús Bacca A, por ser esa persona que siempre me apoya incondicionalmente y me alienta a superar cada desafío. Tu amor, dedicación y confianza en mí han sido la base de mis logros. Eres mi mayor ejemplo y motivación.

A mi pareja, Sebastián Martínez, y a mi hija, Sarita Martínez, quienes con su amor, paciencia y apoyo incondicional han sido clave para que pudiera continuar mis estudios. Su presencia ha sido mi motor desde el inicio de mi carrera profesional, y este logro también les pertenece.

A mis hermanas, Cristina Anama y Manuelita Anama, por su cariño, apoyo constante y palabras de aliento. Gracias por estar siempre a mi lado y por ser parte fundamental de mi crecimiento personal y profesional.

A todos ustedes, les dedico este proyecto de todo corazón, pues sin su amor y apoyo este sueño no habría sido posible.

Con infinita gratitud y amor

Luisa Fernanda Anama Bacca

A Manuel María Anama y Aura Eliza Díaz gracias por darme la vida, y brindarme su luz desde el cielo en mi diario vivir, sé que este logro también es el suyo, que como padres siempre desearon verme triunfar y feliz, las bases que dejaron en mí desde muy niña, y aunque no

estuvieron el tiempo suficiente para seguir compartiendo las etapas de mi vida, fueron fundamentales para formar mi carácter y personalidad.

A ti Padre que, aunque no te conocí me dejaste como herencia la bondad para sobrevivir, a ti madre que te fuiste dejando un vacío infinito en mi niñez me heredaste el amor como fortaleza que me arropa en cada tropiezo, y me da la fuerza para levantarme. A ustedes todo mi amor.

Con gratitud infalible a mi hermano Edgar Anama Diaz y Armando Anama Diaz, me siento afortunada de haber nacido en esta maravillosa familia, gracias por acogerme durante mi niñez, criarme como a una hija hasta el día de su partida.

A mi compañero de vida Deiver Edison Canticus Guanga, mi motor, mi motivación, mi apoyo incondicional, gracias por su nobleza y su paciencia es el más eterno reflejo de que la constancia todo lo puede, a ti mi gratitud y mi fortaleza.

A mis hermanos Manuel Anama Diaz y John Diaz mi familia, gracias por estar allí siempre presente apoyándome, y dándome las fuerzas para seguir adelante, a ustedes hermanos el valor invaluable de poderlos tener conmigo.

Este logro es un homenaje en su memoria, a cada uno de ustedes mi agradecimiento con amor y bondad.

Silvia Saturia Anama Diaz

Agradecimientos

Expresamos nuestro más profundo agradecimiento a la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD) por brindarnos una formación académica integral. Los conocimientos, aprendizajes y valores impartidos durante este proceso educativo han sido fundamentales para nuestro crecimiento personal y profesional. Su dedicación y compromiso con la educación de calidad nos han permitido alcanzar este importante logro.

También agradecemos al Centro Educativo San Martín por abrirnos sus puertas y brindarnos la oportunidad de aplicar los conocimientos adquiridos en nuestra formación. Su disposición y colaboración fueron esenciales para enriquecer nuestra experiencia práctica y consolidar nuestro aprendizaje.

Finalmente, extendemos nuestro reconocimiento a los docentes, compañeros y todas las personas que nos acompañaron y apoyaron a lo largo de este camino. Su guía, motivación y apoyo constante han sido pilares clave para la culminación de este proyecto.

Resumen

El proyecto "Salvaguardar las expresiones culturales propias de la etnia de los Pastos en los grados cuarto y quinto a través de mitos y leyendas en la Institución Educativa San Martín del Municipio de Santacruz de Guachavés" se plantea como una estrategia pedagógica para fortalecer la identidad cultural de la comunidad indígena de los Pastos. Surge de la problemática sobre cómo preservar sus expresiones culturales mediante la enseñanza y aprendizaje en el área de lenguaje,

La investigación se justifica por la relevancia de resguardar la tradición oral, entendida como un medio vital para transmitir la cosmovisión, espiritualidad e identidad de las comunidades indígenas. Además, busca aportar a la salvaguarda de las lenguas y formas de expresión propias, esenciales para comprender las raíces culturales y el legado de los Pastos.

El objetivo principal es fomentar las expresiones culturales de la comunidad indígena a través del diseño e implementación de estrategias pedagógicas basadas en mitos y leyendas propias. Para ello, se identifican las expresiones culturales tradicionales, se diseña un plan de aula inclusivo y se desarrolla una cartilla de cuentos que recoge saberes locales.

La metodología emplea un enfoque cualitativo y método de investigación-acción, integrando técnicas como entrevistas, grupos focales y talleres grupales que recopila, analiza y sistematiza la información de saberes culturales propios de la comunidad. El proyecto se llevará a cabo con estudiantes de cuarto y quinto grado, padres de familia y docentes, a través de fases de diagnóstico, acción, observación y reflexión, para lograr resultados concretos que promuevan el fortalecimiento y preservación cultural.

Se espera que la propuesta contribuya a la consolidación identitaria de la etnia de los Pastos en las nuevas generaciones, promoviendo la transmisión de tradiciones orales y aportando

herramientas pedagógicas que enriquezcan la cultura por medio de un aprendizaje significativo en centros educativos de pueblos originarios con educación de calidad propia.

Palabras clave: Salvaguarda cultural, Expresiones culturales, Mitos y leyendas, Tradición oral, Identidad cultural, Pedagogía intercultural, Cosmovisión indígena, etnoeducación)

Abstract

The project "Safeguarding the cultural expressions of the Pastos ethnic group in fifth grade through myths and legends at San Martín Educational Institution in the Municipality of Santacruz de Guachavés" is proposed as a pedagogical strategy to strengthen the cultural identity of the Pastos Indigenous community. It arises from the challenge of preserving their cultural expressions through teaching and learning in the language area, specifically in the fifth grade.

The research is justified by the importance of safeguarding oral tradition, understood as a vital means of transmitting the worldview, spirituality, and identity of Indigenous communities. Furthermore, it aims to contribute to the preservation of native languages and forms of expression, which are essential to understanding the cultural roots and legacy of the Pastos.

The main objective is to promote the cultural expressions of the Indigenous community through the design and implementation of pedagogical strategies based on myths and legends. To achieve this, traditional cultural expressions are identified, an inclusive classroom plan is designed, and a storybook is developed to compile local knowledge.

The methodology employs a qualitative approach and the action-research method, integrating techniques such as interviews, focus groups, and group workshops to collect, analyze, and systematize information about cultural knowledge. The project will be carried out with fourth and fifth-grade students, parents, and teachers through phases of diagnosis, action, observation, and reflection to achieve concrete results that promote cultural preservation.

This proposal is expected to contribute to strengthening the identity of the Pastos by promoting the transmission of their oral traditions and generating pedagogical tools that enhance meaningful learning in schools.

Keywords: Cultural safeguarding, Cultural expressions, Myths and legends, Oral tradition, Cultural identity, Intercultural pedagogy, Indigenous worldview, Ethnoeducation.

Tabla de Contenido

Introducción	13
Planteamiento del Problema	16
Descripción del Problema.....	16
Pregunta de Investigación.....	17
Justificación	18
Objetivos	20
Objetivo General.....	20
Objetivos Específicos	20
Marco de Referencia	21
Marco Contextual	21
Límites	21
Marco Teórico y Conceptual	24
Identidad Cultural	38
Tradición Oral.....	38
Mitos y Leyendas.....	38
Cosmovisión Indígena	39
Etnoeducación.....	39
Salvaguarda Cultural.....	39
Expresiones Culturales	40
Pedagogía Intercultural	40
Diseño Metodológico.....	42
Enfoque de Investigación.....	42

Método de Investigación.....	43
Tipo de Investigación.....	44
Técnicas e Instrumentos de Recolección de Información	45
Análisis, Discusión y Reflexión de Resultados	48
Identificación de Expresiones Propias de los Pastos en el Centro Educativo San Martin.....	48
Recopilando lingüística propia a través de mitos y leyendas de la comunidad de los Pastos	48
Expresiones Propias de la Etnia de los Pastos en la Vereda San Martin Mediante la Entrevista con Estudiantes del Centro Educativo, Grados Cuarto y Quinto.....	51
Diseño de Estrategia Pedagógica Enfocada en la Salvaguardar, Expresiones Culturales Propias de los Pastos.....	58
Implementación de la Propuesta Pedagógica Enfocada en la Salvaguardar la Lingüística Propia	61
Actividad 2.....	63
La Importancia de Aplicar los Conocimientos	65
Actividad 3.....	65
Reflexión Pedagógica	67
Recomendaciones	69
Conclusiones.....	70
Referencias Bibliográficas	72
Apéndices.....	75

Lista de Tablas

Tabla 1 <i>Tradiciones Propias de San Martin</i>	51
Tabla 2 <i>Celebraciones ancestrales</i>	52
Tabla 3 <i>Música e instrumentos Propios de las Fiestas de San Martin</i>	53
Tabla 4 <i>Gastronomía ancestral</i>	54
Tabla 5 <i>Mitos y Leyendas Propios de San Martin</i>	55
Tabla 6 <i>Aprender de la cultura Propia</i>	56
Tabla 7 <i>Palabras Propias</i>	57

Lista de Figuras

Figura 1 <i>Mapa Político del Municipio de Santacruz</i>	23
Figura 2 <i>Fortaleciendo la Tradición Oral</i>	25
Figura 3 <i>Pueblo de los pastos Municipio de Santacruz</i>	28
Figura 4 <i>Productos agrícolas del Municipio de Santacruz- Pueblo de los Pastos</i>	28
Figura 5 <i>leyenda del cacique Guachavita</i>	34
Figura 6 <i>Piedracara</i>	36
Figura 7 <i>Mito las dos perdices</i>	51
Figura 8 <i>Identificando palabras propias con los estudiantes</i>	59
Figura 9 <i>Recordando e identificando la ancestralidad</i>	60
Figura 12 <i>Mitos y leyendas de sabedores de la comunidad San Martin</i>	64
Figura 13 <i>Los artistas de las fiestas patronales hace muchos años atrás</i>	64
Figura 14 <i>Aplicando la creatividad para la creación de mitos y leyendas</i>	66

Lista de Apéndices

Apéndice A <i>Formato de Consentimiento Informado Estudiantes</i>	76
Apéndice B <i>Formato de Presentación Proyecto Aplicado</i>	77
Apéndice C <i>Formato de entrevistas Estudiantes</i>	79

Introducción

La educación, en su sentido más amplio, trasciende la simple transmisión de conocimientos y se convierte en un medio esencial para la preservación de la identidad y el fortalecimiento cultural de los pueblos. En este contexto, las comunidades indígenas enfrentan el desafío de salvaguardar sus tradiciones y expresiones culturales frente a la influencia de procesos globalizadores que, con frecuencia, amenazan su legado ancestral. Este panorama resalta la importancia de desarrollar propuestas educativas que reconozcan, valoren y fortalezcan las raíces culturales de dichas comunidades, promoviendo una educación contextualizada y respetuosa de su cosmovisión.

El presente trabajo de grado, titulado "Salvaguardar las expresiones culturales propias de la etnia de los Pastos en los grados cuarto y quinto a través de mitos y leyendas en la Institución Educativa San Martín del Municipio de Santacruz de Guachavés", surge de la necesidad de preservar las tradiciones orales de la comunidad indígena de los Pastos. Esta propuesta responde a una problemática concreta: la pérdida progresiva de saberes culturales en las nuevas generaciones, en especial en el ámbito escolar, donde la enseñanza tiende a centrarse en modelos educativos homogenizantes que desatienden las particularidades culturales.

Desde una perspectiva etnoeducativa, esta propuesta busca establecer un puente entre el currículo escolar y las tradiciones de la comunidad, utilizando los mitos y leyendas como herramienta pedagógica para fortalecer la identidad cultural. Al priorizar estos relatos, que son portadores de la cosmovisión, espiritualidad e historia de los Pastos, se fomenta no solo el aprendizaje significativo, sino también el reconocimiento y respeto hacia su legado cultural.

En esta investigación se plantea una estrategia educativa que, mediante un enfoque cualitativo y el método de investigación-acción, involucre a estudiantes, docentes y padres de

familia en un proceso participativo. El objetivo es promover la construcción de conocimientos compartidos que contribuyan a la preservación de las expresiones culturales de los Pastos, al tiempo que se dinamizan los procesos pedagógicos en el aula.

Planteamiento del Problema

Descripción del Problema

La globalización y los procesos de modernización han generado impactos significativos en las comunidades indígenas, provocando una pérdida progresiva de su identidad cultural y saberes ancestrales. En el caso de la comunidad indígena de los Pastos, ubicada en el municipio de Santacruz de Guachavés, esta situación se refleja en el desinterés y desconocimiento de las nuevas generaciones hacia las tradiciones orales, como los mitos y leyendas, que son fundamentales para la transmisión de su cosmovisión, espiritualidad y valores culturales.

En el ámbito escolar, esta problemática se agrava debido a la falta de integración de contenidos culturales propios en los planes de estudio, lo que limita la oportunidad de los estudiantes para conectarse con sus raíces y reconocerse como parte activa de su comunidad. En la Institución Educativa San Martín, donde se desarrollará este proyecto, se ha identificado que los estudiantes de los grados cuarto y quinto carecen de espacios y estrategias pedagógicas que fomenten el conocimiento y la valoración de las expresiones culturales de su etnia.

Así mismo, se evidencia que las familias y docentes enfrentan dificultades para articular la enseñanza formal con la transmisión de saberes tradicionales. La ausencia de materiales pedagógicos contextualizados y la poca sensibilización sobre la importancia de la salvaguarda cultural contribuyen a que las tradiciones orales de la comunidad de los Pastos se debiliten, comprometiendo su continuidad en las futuras generaciones.

Esta situación resalta la necesidad de implementar estrategias pedagógicas que fomenten el interés, la apropiación y la valoración del legado cultural entre los estudiantes. La incorporación de mitos y leyendas de la comunidad en el proceso de enseñanza-aprendizaje no solo fortalecerá su identidad cultural, sino que también revitalizará las tradiciones orales,

promoviendo un sentido de pertenencia y empoderamiento cultural en la comunidad indígena de los Pastos.

Pregunta de Investigación

¿Cómo salvaguardar las expresiones culturales propias de la comunidad indígena de los Pastos mediante la enseñanza y el aprendizaje del área de lenguaje en los grados cuarto y quinto del Centro Educativo San Martín, ubicado en la vereda San Martín del municipio de Santacruz de Guachavés?

Justificación

El presente proyecto tiene como objetivo principal salvaguardar las expresiones culturales propias de la comunidad indígena de los Pastos, a través de la enseñanza y el aprendizaje del área de lenguaje en los grados cuarto y quinto del Centro Educativo San Martín, en la vereda San Martín, municipio de Santacruz de Guachavés (Nariño). Esta iniciativa se fundamenta en la necesidad urgente de preservar y promover el legado cultural de la etnia de los Pastos, en especial sus tradiciones orales, representadas por mitos y leyendas, que son fundamentales para transmitir su cosmovisión, identidad y valores espirituales.

En un contexto globalizado y modernizado, las comunidades indígenas se enfrentan a la amenaza de la pérdida de su identidad cultural, particularmente en lo que respecta a la lengua y las formas tradicionales de conocimiento. En este escenario, la transmisión de saberes a las nuevas generaciones se ve amenazada por la falta de espacios adecuados para el aprendizaje y la valorización de su cultura originaria. La educación formal, a menudo, no integra suficientemente las expresiones culturales de estas comunidades en sus planes de estudio, lo que limita las oportunidades de los estudiantes para conectarse con sus raíces y fortalecer su sentido de pertenencia.

Por ello, este proyecto surge como una respuesta ante la necesidad de recuperar y revitalizar las tradiciones orales de los Pastos a través de una estrategia pedagógica inclusiva. A través de la enseñanza de mitos y leyendas, se busca no solo que los estudiantes reconozcan y comprendan las historias ancestrales de su comunidad, sino que también se apropien de ellas como una herramienta vital para fortalecer su identidad cultural y su vínculo con el territorio y su comunidad.

Este proyecto es fundamental para contribuir al empoderamiento cultural de los estudiantes, las familias y la comunidad educativa en general. Además, se propone como una forma de integración de los saberes tradicionales con la educación formal, utilizando las leyendas y mitos como instrumento para el aprendizaje y la reflexión sobre la importancia de la cosmovisión indígena. La preservación de estos saberes a través de la pedagogía no solo garantiza el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes, sino también el resguardo de los conocimientos y valores que han sido transmitidos de generación en generación en la comunidad de los Pastos.

Objetivos

Objetivo General

Salvaguardar las expresiones culturales propias de la comunidad indígena de los Pastos, a través de la enseñanza y el aprendizaje del área de lenguaje, utilizando los mitos y leyendas tradicionales en los grados cuarto y quinto en la escuela San Martín, ubicada en la vereda San Martín del Municipio de Santacruz de Guachavés.

Objetivos Específicos

Identificar las diferentes expresiones culturales tradicionales de los indígenas de los pastos, para fortalecer las formas de expresiones culturales con los grados cuarto y quinto del centro educativo San Martin.

Diseñar un plan de aula con elementos propios de la tradicional oral como mitos y leyendas para fortalecer y fomentar la salvaguarda lingüística propia de la etnia Pasto en los grados cuarto y quinto del centro Educativo San Martin.

Elaborar una cartilla de mitos y leyendas tradicionales de los Pastos con la participación de los estudiantes de los grados cuarto y quinto, como recurso pedagógico para la enseñanza de la identidad cultural

Marco de Referencia

Marco Contextual

El Municipio de Santacruz se encuentra ubicado a una altura promedio de 2.600 metros sobre el nivel del mar (m.s.n.m.), en la cordillera occidental del departamento de Nariño, en el suroccidente de Colombia. Está a 108 kilómetros de la ciudad de Pasto, la capital del departamento, y sus coordenadas geográficas son: Latitud: 1° 05' 40'' N (Volcán Azufral), 1° 12' 35'' N (Confluencia del río Cristal con el río Telembí), Longitud: 77° 37' 05'' W (Confluencia de la quebrada Bonete con el río Pacual), 77° 51' 00'' W (Confluencia del río Cristal con el río Telembí) (Alcaldía Municipal de Santacruz, 2015).

Límites

Norte. Limita con el municipio de Samaniego, con el río Cristal y las quebradas Concordia y Bonete como divisorias principales.

Sur. Limita con el municipio de Sapuyes, con el volcán Azufral como límite natural.

Este. Limita con los municipios de Túquerres y Providencia, con el río Pacual como límite principal.

Oeste. Limita con los municipios de Mallama y Ricaurte, con los ríos Blanco y Telembí y las estribaciones del Cerro Gualcala hasta el volcán Azufral.

Extensión. El municipio de Santacruz tiene una extensión de 53.400 hectáreas, lo que representa el 1.6% de la superficie total del departamento de Nariño. La zona urbana de Santacruz (Guachavés) cubre 11,7 hectáreas y está localizada en la vertiente de la margen izquierda del río Pacual. El centro de la población se encuentra a 2.600 metros sobre el nivel del mar, en terrenos principalmente pendientes, lo que limita el desarrollo urbanístico (Alcaldía Municipal de Santacruz, 2015).

Dimensión Poblacional. Santacruz, uno de los 64 municipios de Nariño, tiene una población de 11.372 habitantes, de los cuales 5.600 son mujeres (49.6%) y 5.772 son hombres (50.4%), según el censo del DANE.

Educación. El Municipio de Santacruz, cuenta 46 establecimientos educativos de los cuales 2 son instituciones educativas que cubren los grados de 0 a 11. Las modalidades de bachillerato ofrecidas en el municipio son: el bachillerato académico y agropecuario en la Institución Educativa Nuestra Señora de Lourdes, y el bachillerato académico y comercial en la Institución Educativa San Juan Bautista.

Economía. La economía del municipio de Santacruz está principalmente basada en tres actividades productivas: minería, agricultura y ganadería. La minería, ha sido una fuente significativa de ingresos, aunque también presenta desafíos relacionados con la sostenibilidad y los impactos ambientales. La agricultura, que incluye cultivos de papa, maíz, café, y hortalizas, es otra actividad clave para la economía local. Además, la ganadería juega un papel importante, aunque también enfrenta retos asociados con la calidad de la tierra y el acceso a mercados. Estos sectores económicos son fundamentales para el sustento de las familias, especialmente en las zonas rurales como la vereda San Martín, donde las familias dependen de estas actividades para su subsistencia.

Figura 1 Mapa Político del Municipio de Santacruz



Fuente. CMGRD MUNICIPIO DE SANTACRUZ, Plan Municipal de Gestión del Riesgo de Desastres, 2017, Chrome

extension://efaidnbmnnnibpcajpegclclefindmkaj/https://repositorio.gestiondelriesgo.gov.co:8443/bitstream/handle/20.500.11762/32439/PMGRD_%20SantaCruz_2017.pdf?sequence=1&isAllowed=y.

El Centro Educativo San Martín se encuentra ubicado en la vereda San Martín del Municipio de Santacruz, Guachavés, a una altitud aproximada de 3.500 metros sobre el nivel del mar, a 7 km de la cabecera municipal. La vereda cuenta con 92 viviendas de familias de bajos recursos económicos, cuya principal actividad laboral se centra en la agricultura y la minería, actividades tradicionales de la región. La población del centro educativo es de 273 personas, en su mayoría pertenecientes a comunidades indígenas, especialmente la etnia Pasto.

El centro educativo tiene una población de 34 estudiantes, desde el grado preescolar hasta noveno, con 18 niñas y 16 niños. Actualmente, el centro cuenta con cuatro docentes: uno a cargo de toda la primaria y tres encargados de los grados de secundaria, en modalidad multigrado.

El proyecto de grado se desarrollará con un grupo de 10 estudiantes de los grados cuarto y quinto, compuesto por 5 niños y 5 niñas, con edades entre los 8 y 11 años. Todos los estudiantes pertenecen a la comunidad indígena Pasto y provienen de familias de bajos recursos. La principal actividad económica de sus padres está vinculada a la agricultura y la minería, reflejando las tradiciones productivas de la región.

Marco Teórico y Conceptual

Dentro del proyecto de grado titulado Salvar las expresiones culturales propias de la etnia de los Pastos en los grados cuarto y quinto a través de mitos y leyendas, en el Centro Educativo San Martín del Municipio de Santacruz de Guachavés (Nariño), se han relacionado diversos estudios a nivel local, nacional e internacional, los cuales contribuyen a entretejer y fortalecer el sustento teórico y práctico del trabajo propuesto

Es importante destacar algunos escritores locales como Harold Santacruz, en su investigación la etnia Pasto su cultura (Santacruz H. , s.f.) profundiza en el origen y la evolución de la cultura de los Pastos. Este estudio es significativo, pues aborda aspectos fundamentales como la arqueología y las manifestaciones culturales del pueblo Pasto. Un claro ejemplo que se destaca en su investigación es el pictógrafo del Higuérón, el cual se interpreta como un resumen visual de la historia del pueblo azteca en estos territorios. Este hallazgo proporciona una ventana hacia la etnohistoria de los Pastos, permitiendo una mejor comprensión de sus raíces y su legado cultural.

Desde esta perspectiva, la investigación de Santacruz aporta un valioso enfoque sobre la importancia de la tradición oral. Al comprender cómo los saberes y la memoria histórica se transmiten de generación en generación, se destaca la relevancia de mitos y leyendas como elementos esenciales para mantener viva la cultura de los Pastos. Estos relatos no solo preservan la identidad cultural, sino que también permiten entender la cosmovisión indígena y sus interacciones con el entorno natural y espiritual.

De ahí la importancia de conocer y apropiarse de esta historia, ya que, a través de estas narrativas, los miembros de la comunidad se sienten identificados con su legado ancestral. Esta apropiación de la tradición no solo fortalece el vínculo con sus raíces, sino que también contribuye a la construcción de una identidad colectiva más sólida, que se transmite y se vive activamente en el presente. En este sentido, el conocimiento y la conservación de los mitos y leyendas de los Pastos se convierten en herramientas importantes para la revitalización cultural y la preservación de su patrimonio inmaterial.

Figura 2 *Fortaleciendo la Tradición Oral*



Fuente. Archivo fotográfico de las autoras.

Otro de los grandes autores locales que contribuye al entendimiento de la cultura Pasto es

Jenny Obando Chinge, junto a Tapia Benavidez y Pinchao, quienes, en su investigación *Tras las huellas de la tradición lingüística de la cultura Pasto*, analizan la importancia de la lengua de los Pastos en la preservación de su identidad cultural. La lengua, aunque no cuenta con una escritura formalizada, constituye una huella simbólica fundamental que conecta a la comunidad con su legado ancestral. (Jenny Obando Chinge B. &., 2019)

Esta investigación destaca cómo la lengua, a pesar de los desafíos que enfrenta, sigue siendo un medio fundamental para transmitir la cosmovisión de los Pastos. A través de la lingüística, se puede reconstruir una parte de la historia de la comunidad, sus saberes propios y las creencias que sustentan su relación con el mundo. Los autores sugieren que, aunque muchos aspectos de esta lengua ancestral se han perdido, todavía es posible desentrañar su significado profundo, cargado de espiritualidad y sabiduría, como los ecos de las tumbas de los vientos huracanados que, aunque ya no se escuchan de la misma manera, siguen vivos en los recuerdos y las tradiciones orales.

Es así como, desde esta perspectiva, el blog publicado por el Ministerio de Cultura titulado "Pasto, los hijos del sol", ofrece un valioso aporte al fortalecimiento de la identidad cultural de los Pastos, al permitir conocer las vidas de sus ancestros y destacar los procesos de resiliencia ante las adversidades de la colonización. Este espacio permite comprender la importancia de la tradición oral como herramienta didáctica y como un instrumento esencial para preservar la memoria histórica de la etnia de los Pastos. La tradición oral se presenta como una forma de resistencia y supervivencia, que a lo largo de los siglos ha permitido que el pueblo Pasto mantenga viva su cosmovisión, creencias y sabiduría ancestral.

En el blog se menciona que el pueblo Pasto habita principalmente en resguardos coloniales, constituidos por el Incora, y en predios de propiedad individual en diversos

municipios del Departamento de Nariño, tales como Aldana, Córdoba, Cuaspud, Cumbal, Guachucal, Ipiales, Mallama, Potosí, Santacruz y Túquerres. La familia, como unidad significativa dentro de sus comunidades, es producto de la cosmogonía sobre el origen del pueblo, simbolizada por la figura de la primera pareja de cacica y cacique.

Además, el pueblo Pasto expresa a través de sus mitos, leyendas y prácticas cotidianas una serie de oposiciones duales que dirigen el comportamiento de las personas y su relación con el mundo. Un ejemplo claro de esto es el mito de origen que relata que los primeros hombres nacieron del matrimonio del cerro de Cumbal y la laguna de La Bolsa. Este relato, junto a otros elementos de la cosmovisión indígena, constituye un legado cultural invaluable que sigue siendo transmitido a través de la tradición oral. (Cultura, s.f.)

A pesar de que el pueblo Pasto ha perdido su lengua ancestral, se sigue reconociendo como una comunidad indígena y no está de acuerdo en ser identificado simplemente como campesino común. Sus resguardos y cabildos continúan siendo pilares importantes de su estructura social, y actualmente están en un proceso de revitalización cultural e histórica, buscando recuperar su identidad y fortalecer su autonomía a través de la recuperación de sus resguardos.

Los Pastos son conocidos por su actividad agrícola, cultivando productos como papa, ullucos, zanahoria, remolacha, coles, cebolla y maíz, además de ser ganaderos, dedicándose a la crianza de animales como cuyes, cerdos y gallinas, así como a la actividad lechera. Esta conexión con la tierra y la naturaleza se refleja en las prácticas culturales y en la cosmovisión que sigue siendo transmitida por medio de la tradición oral, fortaleciendo el vínculo entre las nuevas generaciones y sus raíces ancestrales.

Figura 3 *Pueblo de los pastos Municipio de Santacruz*



Nota. Archivo fotográfico de las autoras. *Fuente.*

Figura 4 *Productos agrícolas del Municipio de Santacruz- Pueblo de los Pastos*



Fuente. Archivo fotográfico de las autoras.

A nivel nacional, encontramos autores que han realizado valiosos aportes al fortalecimiento de la identidad cultural de los Pastos, entre ellos Rosa Alba Chirán Caipe & Burbano quienes en su trabajo de investigación denominado La dualidad andina del pueblo

pasto, principio filosófico ancestral inmerso en el tejido en guanga y la espiritualidad. (Burbano, 2013) expresan que Hablar de la espiritualidad y la cosmovisión de los pastos es quizá hablar de la resistencia y fortalecimiento de la misma y es aquí donde las investigaciones aporten al patrimonio de la tradición oral como memoria histórica escrita que permite visibilizar y dejar en la historia a la etnia de los pastos como una gran comunidad indígena descendiente del Dios Sol.

se resalta cómo la espiritualidad y la cosmovisión de los Pastos no solo representan una visión del mundo, sino también un acto de resistencia cultural. Este enfoque filosófico ancestral, basado en la dualidad, refleja una conexión intrínseca con su entorno y su percepción del equilibrio entre opuestos.

Hablar de la espiritualidad de los Pastos es también hablar de su capacidad para resistir las agresiones históricas que han amenazado su cultura y, a su vez, del fortalecimiento de su identidad; Esta investigación no solo recupera y documentan la tradición oral de los Pastos, sino que la posicionan como un patrimonio cultural invaluable que articula historia, memoria y espiritualidad. Estas narrativas permiten visibilizar a la etnia Pasto como una comunidad que, además de ser indígena, es profundamente espiritual y descendiente del Dios Sol, según su cosmogonía.

Es así como también el autor John Jairo Tapie Alpala en su investigación pensamiento filosófico de los pastos, refiere que Este documento relaciona un gran aporte a nuestra investigación desde el amplio conocimiento de la cultura, cosmovisión, el pensamiento, de la etnia de los pastos y como expresan la Abya Ayala en América Latina y en especial para Colombia y Panamá, todos estos conocimientos tienen una lingüística propia que, aunque no está escrita, sus expresiones marcan una diferencia notoria en las cosmovisiones espirituales y llenas de sabiduría ancestral que es rica en lenguaje propio como:

Las dos perdices.

El Chispas y el Guangas

Madre Agua o Espíritu mayor Yacu

Taita Inti-Padre Fuego

Kuskanhi – espíritu del viento.

Derecho mayor-ley de origen de los Pastos

El Churo Comisco

Los indios con rabo

El fogón, la minga de pensamiento y la mindala Andina.

Tapie Alpala enfatiza la relevancia de Abya Ayala, un término que enmarca la visión integral de los pueblos originarios de América Latina, especialmente en Colombia y Panamá, y que posiciona a los Pastos como guardianes de un legado espiritual y cultural único. Aunque su conocimiento no está registrado en una lengua escrita, sus expresiones orales reflejan un sistema lingüístico simbólico que encapsula su relación con la naturaleza y el cosmos

La relevancia radica en que permite comprender cómo los Pastos mantienen viva su identidad cultural a través de narrativas simbólicas y prácticas colectivas. Este conocimiento se vincula directamente con los objetivos del proyecto de grado, en la medida en que busca salvaguardar y transmitir estas expresiones culturales a través de mitos y leyendas, fomentando en los estudiantes una conexión profunda con sus raíces culturales y una valorización de la memoria histórica de su comunidad.

Estos mitos son ejemplos claros de cómo los Pastos han preservado y transmitido su conocimiento cultural a través de relatos orales. Estos relatos, a pesar de no estar escritos, ofrecen una visión rica y profunda de la cosmovisión de la etnia Pasto, mostrando cómo su

pensamiento filosófico se integra con elementos naturales, sociales y espirituales para entender y organizar el mundo.

La salvaguardia de estas expresiones culturales, a través de mitos y leyendas, permite a los estudiantes del Centro Educativo San Martín conectarse con su pasado cultural y fortalecer su identidad dentro de un contexto etnoeducativo.

Dentro del Municipio de Santacruz encontramos diferentes mitos y leyendas como:

La gallina de los huevos de oro, el duende, el gritón, el carro de la otra vida, leyenda del cacique Guachavita.

Cuentan los mayores que por estos lugares había un cacique a quien los españoles le llamaban Guachavita; su territorio era un cacicazgo grande y poblado conocido como villa de los Pastos, era guerrero y tenía como amuleto un gallo que siempre llevaba en el hombro derecho; su descendencia la constituían únicamente dos hijos, una mujer de exuberante belleza, distinguida por su coraje y resistencia, de nombre María; tenía dominio desde el cerro Pan de Azúcar o más comúnmente llamado el Picacho; el varón, José, se caracterizaba por su valentía y espíritu guerrero que había heredado de su padre, tenía una comarca de indios instalada en el cerro de la Tola desde donde ejercía su autoridad. Guachavita, como todo buen cacique guerrero y conquistador, se dio a la tarea de explorar territorios vecinos, llevando consigo siempre su compañero inseparable, el gallo; pues según sus creencias era quien le guiaba y con su canto como lenguaje para poder establecer comunicación con su dueño, le indicaba el sitio propicio donde podía establecerse por un tiempo y de esta manera fundar un nuevo poblado; es así como se van construyendo poblaciones como Ipiales, Pastas (Aldana), Cumbal y Guachucal. Como todo buen padre su misión era proteger y dar seguridad a sus pueblos, razón por la cual en tiempos de la conquista haciendo alarde de su valentía salió a la defensa de su territorio cuando

fue alertado sobre la presencia de invasores extranjeros en las tierras de Pastas; sin imaginar que ésta sería la batalla más cruel que pudiera tener en toda su vida. Mientras los extranjeros con sus poderosos proyectiles desolaban las regiones, los nativos buscaban refugio seguro en las montañas y cerros, pues el terror se apoderaba cada vez con mayor intensidad y su única alternativa para preservar la vida era huir.

Los guerreros del indio José decidieron proteger territorios y convinieron refugiarse en los alrededores de la selva áspera para espiar a los enemigos; la Inga María en el cerro Pan de Azúcar también se preparaba para defender el territorio; protegidos por sus cerros mágicos José y María desde sus cimas vigilaban sigilosos toda el área, pues tenían el poder de transformarse para no ser descubiertos por los atacantes. Por su parte los conquistadores enceguecidos por la codicia al ver la gran cantidad de oro y plata que había en los diferentes templos donde los incas adoraban a la tierra, la lluvia, la luna y el sol; decidieron atacar las comarcas indígenas de los Abades. Mientras Guachavita defendía el territorio en Pastas, el ejército español ya estaba muy cerca de los templos sagrados de sus dos hijos, pues esto los obligaba a tomar sus propias decisiones, en vista de que su padre no se encontraba cerca para protegerlos.

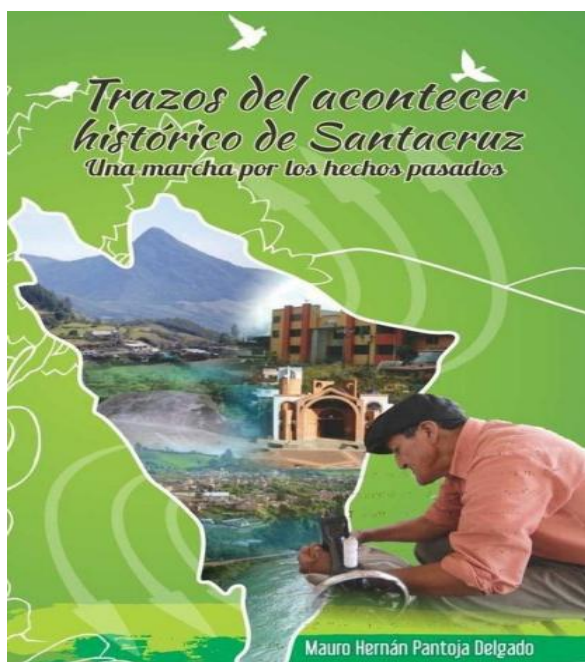
Al darse cuenta de que la invasión había llegado hasta el límite de terminar completamente con algunos pueblos, María, decidió hacer uso de los poderes que su padre le había heredado; invocando a todos los dioses ordenó al cerro que se abriera, un enorme cráter apareció y la india junto con sus guerreros se internaron en el centro de la montaña, llevando consigo todas 8 sus para preservar en el tiempo las riquezas. Guachavita siempre les había dicho a sus hijos que no debía entregarse ni doblegarse a los maltratos de los españoles por ningún motivo; su hija le había demostrado de esta manera el gran mandato de la obediencia. Cuando el cacique Guachavita se enteró de lo sucedido con su hija, lleno de furia convocó a todos los ejércitos

nativos, armados con lanzas y flechas, haciendo alarde de su gran valor liberó muchas batallas con el propósito de llegar a la Tola, pero su ejército era cada vez menor, pues en medio de la caminata tenían que enfrentar a los españoles, poco a poco iba acercándose, y a escasas horas de llegar al destino nuevamente canto el gallo, dicen que allí fundó Mallama, siguió su camino hasta caer la noche, estaba ya en las faldas del Gualcala, allí descansaron, llegada la madrugada siguieron su trayecto, luego de haber descolgado las colinas, en una planada el gallo volvió a cantar. Como presintiendo lo que ocurriría, en este lugar fundó un nombre que quiso bautizar como Guachavés, haciendo honor a su nombre; se encontraba cerca de la Tola y su ira lo embargó aún más al mirar que el refugio de su hijo se encontraba en llamas, quiso seguir avanzando pero los españoles lo sorprendieron, el líder Guachavita fue capturado y llevado al cerro de la tola, lo juzgaron como hereje y rebelde, le impusieron un castigo del modo más cruel, lo amarraron a un madero cerca de una hoguera; el calor la fuego penetraba en la piel de cacique, un sacerdote se le acercó armado de su crucifijo para que aceptara el bautismo, pues según el fraile el bautismo le abriría el camino para una mejor vida en el cielo. Guachavita lo rechazó, listo para ser fusilado sostuvo un corto diálogo con el padre: - el padre manifestaba: “arrepíentete de tus culpas para que entres al reino de los cielos” y Guachavita respondió: - ¿ese es el lugar donde ustedes se refugian después de muertos? el padre sin titubeos le dijo: “sí”, entonces el Cacique con voz firme y fuerte le dijo: “No, yo no pretendo ir al mismo sitio donde estén ustedes”. Su coraje no admitía doblegarse, era preferible la muerte a tan inmensa humillación, y así murió, azotado, desgatado por el calor y finalmente el impacto de una escopeta sobre su cabeza le puso fin a sus largas batallas.

Los españoles al saber que tenían el dominio absoluto de las tierras hicieron una gran fiesta. Tomaron mucho vino, comieron y bailaron, sin imaginar que algo terrible estaba por

sucedier; cuando la fiesta estaba en el mejor momento, los Sindaguas invadieron el territorio, atacando por sorpresa a los españoles que no pudieron defenderse. La fiesta la terminaron y finalmente los Sindaguas, en protección de su territorio aniquilaron a los invasores y comieron carne blanca. El indio Guachavita, fue fusilado, pero su ímpetu de rebeldía, coraje y valentía, todavía hoy anima a los pueblos que viven bajo su tutela. Es la manera de honrar su memoria y llevar su legado para siempre de generación en generación. (Delgado, 2013)

Figura 5 leyenda del cacique Guachavita



Fuente. Trazos del acontecer histórico de Santacruz.

Otra de las leyendas que podemos destacar es el de la Piedra Cara, ubicada en la vereda el Sande, sector Montañoso Cuentan nuestros primeros abuelos y abuelas, que llegamos a estas hermosas montañas caminando por las riberas, nadando río arriba. Caminamos desde la inmensidad del azul mar, navegamos por el gran río Patía, pasamos por el verde esmeralda río Telembí, hasta encontrar el río Cristal, que está en medio de los abuelos Astarón, Gualcalá, Guayambí y Rayo. Nuestra travesía de vida era buscando al sol, que siempre nace en las

mañanas sobre los cerros arropados de nubes. Los abuelos ríos hijos de las montañas, nos mostraban el nacimiento del sol en los días y a la luna en las noches. Nos asentamos en este territorio, con nuestras familias, construimos casas de chonta y paja. Estando aquí y siendo pueblo, en medio del espiritual río Cristal, en la gran roca escribimos nuestra historia, nuestra ley de origen, nuestra ley natural. La piedra sagrada, como un gran libro nos dice cuales fueron nuestros primeros padres y madres, hombres y mujeres que les debemos la vida, además de nuestro gran respeto.

Los dibujos cincelados en la roca, nos habla sobre los animales y plantas con quienes vivíamos hace cientos de años atrás. Entre esos animales sagrados está la abuela iguana, la abuela serpiente, el abuelo 5 cusumbe, el abuelo pez, la gran familia de los monos, el abuelo oso, el abuelo puma, la gran palma de chonta; así como nuestras plantas curativas y medicinales. La piedra sagrada comparte nuestros miedos como pueblo, riesgos de los cuales debíamos desplazarnos en ocasiones, en otras debíamos enfrentarlas en la lucha y defensa de nuestro gran territorio, como se observa en los grabados de nuestros guerreros y guardias. También en la piedra están cinceladas nuestras alegrías, para las cuales hacíamos la gran fiesta ancestral cuando el río estaba bajo, eran los reencuentros de todos nosotros en el compartir.

La piedra también tiene el gran calendario de siembra, producción y cosecha, tanto de productos para comer, como el calendario de las vidas de los seres que somos y de nuestros espíritus mayores que ya fueron. En la gran piedra está escrito cómo y con qué curábamos. Nuestras plantas sagradas y medicina, la sanación con la ley natural, la curación con nuestras aguas, los rituales de pagamento o agradecimiento, los cantos con nuestra música y nuestra espiritualidad ancestral; todas bajan desde la copa de la roca, recorren por el camino cincelado en el lomo de la piedra hasta llegar al río. Es la conexión entre los seres originarios de este gran

pueblo, la roca y el agua cristalina, que corre lecho abajo, hasta llegar nuevamente al inmenso, donde todo confluye. La piedra también habla sobre los tres mundos del pueblo que pervive en el triángulo ubicado por el abuelo Astarón y los inmensos abuelos río Cristal y río Telembí.

El mundo de arriba, el mundo de las nubes y el viento, de los y las mayores, de los grandes abuelos cerros y abuelas montañas, de los médicos y de los dioses. Del sol, la luna y las estrellas. El mundo del medio donde están los animales, las plantas y nosotros como seres de caras, aquí están las fiestas, la casa, el fuego, el alimento y el calendario circular. 6 el mundo de abajo donde está la madre tierra y la abuela agua, principio y fin de vida, donde está la conexión con todos los seres y que van al inmenso. Las raíces y los difuntos. Nuestro gran árbol de la vida, nuestro Kiru, nuestro Ti, de donde heredamos hoy las 21 ramas del Buen Vivir. Es la piedra nuestro génesis, ley de origen y ley natural. Es nuestra piedra sagrada, la piedra de las diversas caras, la PIEDRADECARA. Voces de los abuelos Astarón, río Cristal y Piedracara (Lagos, 2021)

Figura 6 *Piedracara*



Fuente. Cultivando Saberes Ancestrales.

Las leyendas y mitos de la región de Santacruz, como las del cacique Guachavita y la Piedra Cara, entre otros constituyen una rica herencia cultural que refleja las cosmovisiones, valores y formas de vida de los pueblos indígenas Pastos. Estas narrativas no solo cuentan historias, sino que transmiten saberes ancestrales, creencias y estrategias de resistencia que fortalecen la identidad cultural y el sentido de pertenencia comunitaria.

En el ámbito educativo, estas historias se convierten en herramientas pedagógicas fundamentales para abordar la etnoeducación, al fomentar el diálogo entre los conocimientos ancestrales y los currículos escolares contemporáneos. Según el enfoque etnoeducativo, es esencial vincular las expresiones culturales regionales con los procesos de aprendizaje, permitiendo a los estudiantes no solo conocer su patrimonio, sino también reflexionar sobre su significado y aplicabilidad en el presente.

Las leyendas y mitos regionales, como las historias del Cacique Guachavita y la Piedra cara, constituyen una rica herencia cultural que refleja las cosmovisiones, valores y formas de vida de los pueblos indígenas Pastos. Estas narrativas, transmitidas de generación en generación, no solo cuentan historias, sino que también son portadoras de saberes ancestrales, creencias espirituales y estrategias de resistencia que han fortalecido la identidad cultural de estas comunidades.

Este proyecto está fundamentado en conceptos clave que permiten comprender y abordar de manera integral el proceso de recuperación cultural. Estos conceptos incluyen identidad cultural, tradición oral, mitos y leyendas, cosmovisión indígena, etnoeducación, salvaguarda cultural y pedagogía intercultural, que se describen a continuación.

Identidad Cultural

Según Uribe (2010), la identidad cultural es el conjunto de valores, tradiciones y cosmovisiones que definen a una comunidad, manifestándose en sus prácticas cotidianas. En el caso de los Pastos, esta identidad está intrínsecamente ligada a su espiritualidad y expresiones artísticas.

En el contexto del Centro Educativo San Martín, fortalecer la identidad cultural implica trabajar con los estudiantes para que reconozcan, valoren y preserven los elementos distintivos de su comunidad, contribuyendo al arraigo y orgullo cultural

Tradición Oral

La tradición oral se refiere a la transmisión de conocimientos, creencias, historias y valores de generación en generación mediante la palabra hablada (Delgado Troya, 2004). Para las comunidades indígenas, esta es la principal herramienta para preservar su memoria histórica y su identidad cultural.

En este proyecto, la tradición oral juega un papel central, ya que a través de ella se transmiten mitos y leyendas, los cuales son esenciales para mantener vivo el patrimonio inmaterial de la etnia de los Pastos.

Mitos y Leyendas

Son formas narrativas que explican fenómenos naturales, valores sociales y cosmogonías de las comunidades (Tapie Alpala, 2015). Estas narraciones son fundamentales en la etnia de los Pastos, ya que reflejan su visión del mundo, sus saberes ancestrales y su espiritualidad.

La incorporación de mitos y leyendas en el aula no solo permite salvaguardar estos relatos, sino también fomentar en los estudiantes la creatividad, el pensamiento crítico y el respeto por su herencia cultural.

Cosmovisión Indígena

La cosmovisión indígena es el conjunto de ideas y creencias que reflejan cómo una comunidad interpreta y se relaciona con el mundo. Se basa en una conexión espiritual con la naturaleza y elementos sagrados como el sol, el agua y el fuego (Chirán Caipe & Burbano Hernández, 2013).

En este proyecto, la cosmovisión de los Pastos se entiende como el eje que articula sus relatos orales y sus expresiones culturales, resaltando la importancia de la naturaleza como fuente de vida y equilibrio.

Etnoeducación

La etnoeducación es un modelo educativo que incorpora los saberes, prácticas y valores culturales de las comunidades indígenas en el currículo escolar (Ministerio de Cultura, 2014). Este enfoque promueve una educación inclusiva, respetuosa de la diversidad cultural y orientada hacia la preservación de las culturas originarias.

En el contexto del Centro Educativo San Martín, la etnoeducación permite articular los contenidos escolares con las tradiciones y vivencias propias de la comunidad indígena de los Pastos.

Salvuarda Cultural

Se refiere al conjunto de acciones orientadas a garantizar la transmisión, recreación y continuidad del patrimonio cultural inmaterial dentro de una comunidad. Este proceso implica transferir conocimientos, técnicas y significados de generación en generación, respetando la pertinencia y el reconocimiento que este patrimonio tiene para la propia comunidad.

No se trata de fijar o conservar el patrimonio en su forma original o "pura", sino de fortalecer las condiciones necesarias para que evolucione y se adapte a nuevos contextos,

manteniendo su identidad y relevancia cultural. La salvaguarda debe llevarse a cabo con el consentimiento y la participación de la comunidad, respetando sus usos y costumbres, especialmente cuando se trata de manifestaciones sagradas o secretas. (UNESCO)

Este concepto es importante en este proyecto, puesto que la participación de los estudiantes y la comunidad en la transmisión de mitos y leyendas asegura la continuidad de su patrimonio cultural.

Expresiones Culturales

Son manifestaciones materiales e inmateriales que surgen de la creatividad humana, reflejan la identidad, los valores y la cosmovisión de una comunidad, y adquieren significados específicos en contextos históricos, sociales y culturales particulares. Estas expresiones son producto de la interacción entre tradiciones propias y elementos externos, lo que les confiere un carácter dinámico y en constante resignificación.

Incluyen prácticas, conocimientos, rituales, expresiones artísticas, bienes materiales y simbólicos que una colectividad reconoce como parte de su legado cultural. Su valor radica no solo en preservar la memoria histórica, sino también en adaptarse a nuevos contextos y desafíos, promoviendo la diversidad cultural, la participación comunitaria y el respeto a los derechos humanos. (Mejía)

Las expresiones culturales son fundamentales dentro de este proyecto porque permiten comprender y resaltar el valor integral que tiene la cultura como medio de transmisión de identidad, conocimientos y valores

Pedagogía Intercultural

Puede definirse como un enfoque educativo que busca promover la convivencia, el respeto y el diálogo entre diversas culturas dentro del espacio escolar, evitando relaciones

jerárquicas. Se fundamenta en la reconstrucción constante de las identidades culturales, reconociendo que la cultura no es estática, sino que se transforma a través del encuentro y la interacción con otras. (Castrillón, 2002)

Este enfoque es indispensable para crear un ambiente en el que los estudiantes de la etnia de los Pastos valoren su identidad y aprendan a relacionarse de manera respetuosa con otras culturas, fortaleciendo su autonomía y dignidad.

Diseño Metodológico

Enfoque de Investigación

En el ámbito de la investigación, existen diferentes enfoques y metodologías que los investigadores emplean para responder preguntas y abordar fenómenos de interés. Uno de estos enfoques es el cualitativo, que se distingue por su énfasis en comprender y explorar la complejidad de la experiencia humana desde una perspectiva holística, así como lo expresa el autor Hernández Sampieri “en una investigación bajo el enfoque cualitativo, se pretende describir, comprender e interpretar los fenómenos, a través de las percepciones y significados producidos por las experiencias de los participantes, para que el investigador se forme creencias propias sobre el fenómeno estudiado”

El presente proyecto de grado se realizó bajo el enfoque cualitativo debido a que permite una comprensión profunda y detallada de los fenómenos culturales y educativos en su contexto natural. Este enfoque es particularmente adecuado cuando el objetivo es explorar las experiencias, percepciones y significados que los participantes asignan a sus prácticas y tradiciones, como es el caso de las expresiones culturales de la comunidad indígena Pasto a través de mitos y leyendas.

La elección del enfoque cualitativo responde a la necesidad de captar no solo las manifestaciones externas de las tradiciones orales, sino también las interpretaciones subjetivas y las experiencias vividas por los estudiantes y la comunidad. Como plantea Hernández Sampieri (2014), este enfoque permite describir y comprender los fenómenos a través de los significados producidos por las experiencias de los participantes. Esto resulta fundamental en un contexto intercultural, donde la transmisión de conocimiento y la interpretación de las tradiciones pueden variar significativamente de acuerdo con el contexto y las vivencias de cada individuo.

Además, el enfoque cualitativo facilita una inmersión directa en los espacios significativos de la comunidad, como la chagra, los conversatorios y las visitas de mayores, permitiendo al investigador observar y participar activamente en la transmisión de las tradiciones orales. Esto es clave para entender las dinámicas de aprendizaje cultural en su contexto más auténtico y enriquecedor, favoreciendo una interpretación holística del fenómeno.

El enfoque permite adaptar los métodos de recolección de datos a las características propias del grupo y su contexto, utilizando herramientas como la observación participante, entrevistas y análisis de narrativas orales, que son ideales para estudiar fenómenos culturales y educativos que no se pueden cuantificar de manera sencilla;

Según Méndez, la estructuración de una investigación cuantitativa permite recopilar y analizar información a partir de parámetros porcentuales para determinar de manera específica resultados que determinan una conducta en la población objeto del fenómeno estudiado."

(Méndez, 2011)

Método de Investigación

De acuerdo con Francisco Javier Murillo Torrecilla (2010), en la revista de educación, la investigación-acción educativa se define como "una familia de actividades que realiza el profesorado en sus propias aulas con fines tales como el desarrollo curricular, su autodesarrollo profesional, la mejora de los programas educativos, los sistemas de planificación o la política de desarrollo". Estas actividades comparten la característica común de identificar estrategias de acción que, una vez implementadas, son sometidas a observación, reflexión y ajuste. La investigación-acción se considera un instrumento que genera cambio social y conocimiento educativo, proporcionando autonomía y empoderando a quienes la llevan a cabo.

Para este proyecto de grado, el método de investigación seleccionado es la investigación-acción participativa, ya que se enfoca en la implementación de diversas técnicas de recolección de datos, tales como entrevistas, revisión documental y observación participantes de la población de estudio. El objetivo es apropiarnos, a través de la recopilación y el análisis de la información, de las expresiones culturales del dialecto indígena Pasto, que actualmente se manifiestan en antropónimos, topónimos, zoónimos, fitónimos y dialectología. Estas expresiones son fundamentales para el mantenimiento y fortalecimiento de la identidad cultural de la comunidad.

El proyecto se desarrolla con un grupo integrado por niños de los grados cuarto y quinto, con el fin de elaborar y recopilar mitos y leyendas propios del territorio, generando cambios dentro y fuera del aula de clases. Se busca salvaguardar las expresiones culturales típicas de los pueblos de los Pastos, que contribuye a su preservación y fortaleciendo la transmisión generacional.

Tipo de Investigación

Nuestra investigación es de tipo descriptiva, puesto que busca conocer, analizar y valorar las expresiones culturales propias de la etnia de los Pastos en el contexto del Centro Educativo San Martín del Municipio de Santacruz de Guachavés (Nariño). Este enfoque no se limita únicamente a la recolección de datos, sino que permite identificar las relaciones entre los diversos elementos que conforman la identidad cultural de la comunidad.

El proceso investigativo consiste en recopilar información mediante la tradición oral, documentos históricos y entrevistas, organizándola cuidadosamente para luego analizarla de manera reflexiva. Este análisis busca extraer generalizaciones significativas que contribuyan al cumplimiento de los objetivos propuestos, especialmente en lo referente a la salvaguarda de las expresiones culturales mediante el uso pedagógico de mitos y leyendas.

Técnicas e Instrumentos de Recolección de Información

Para el desarrollo de la investigación, utilizaremos la entrevista estructurada como técnica principal de recolección de información. Esta técnica es altamente eficaz, ya que se fundamenta en la interacción humana y permite obtener datos detallados y precisos.

De acuerdo con Sabino (1992), la entrevista es una forma específica de interacción social cuyo objetivo es recolectar datos relevantes para una investigación. En este caso, se opta por la modalidad de entrevista estructurada, definida por Pilar Folgueiras como aquella en la que "se decide de antemano qué tipo de información se quiere y, en base a ello, se establece un guion fijo y secuencial. El entrevistador sigue el orden marcado y las preguntas están diseñadas para ser contestadas brevemente, debiendo el entrevistado ceñirse al guion preestablecido" (Folgueiras, s.f.).

En este proyecto, se diseñará un guion estructurado adaptado a los estudiantes de los estuantes de los grados cuarto y quinto, de manera que las preguntas sean flexibles y respondan a las necesidades específicas de la investigación y las características de los participantes. Este enfoque permitirá realiza un vaciado de la información y con ello obtener información concreta y detallada sobre las percepciones, actitudes y conocimientos de los estudiantes respecto a las expresiones culturales de la etnia Pasto, particularmente en lo relacionado con mitos y leyendas.

Una ventaja esencial de la entrevista estructurada es que facilita que los propios actores sociales proporcionen datos sobre sus conductas, opiniones, deseos, actitudes y expectativas. Esto es valioso, ya que nadie mejor que los mismos participantes puede describir lo que piensan, sienten y expresan, aspectos que son difíciles de observar desde una perspectiva externa,

Como segundo instrumento de recolección de información, utilizaremos la revisión documental, que nos permitirá hacer un bosquejo detallado de los elementos teóricos, históricos

y culturales relacionados con las expresiones de la etnia Pasto. Según la revisión de documentos especializados, se podrá profundizar en los mitos, leyendas, tradiciones orales y otros aspectos relevantes de la cultura indígena de los Pastos.

La revisión documental es una técnica que consiste en la consulta de fuentes primarias y secundarias, tales como libros, artículos académicos, informes de investigación, y materiales educativos, entre otros. Este instrumento es clave para comprender el contexto histórico y cultural de las expresiones de la etnia Pasto, y nos permitirá identificar las características y significados de los mitos y leyendas que se han transmitido a lo largo del tiempo. Además, la revisión documental nos ayudará a contextualizar los datos obtenidos a través de las entrevistas y otras técnicas de recolección, permitiendo una interpretación más amplia y profunda del fenómeno estudiado.

Dentro de la revisión documental, utilizaremos fichas de análisis, que nos permitirán organizar, sintetizar y categorizar la información recopilada de las fuentes consultadas. Estas fichas serán fundamentales para identificar los elementos clave relacionados con los mitos, leyendas y tradiciones orales de la etnia de los Pastos, facilitando el análisis y la interpretación de los datos.

De acuerdo con Sabino (1992), “las fichas de análisis son herramientas eficaces que permiten al investigador registrar y estructurar la información relevante, estableciendo relaciones entre conceptos, teorías y datos empíricos”. En este contexto, las fichas estarán diseñadas para incluir aspectos como el título de la fuente, el autor, el resumen del contenido, las citas textuales significativas, las ideas principales y los comentarios personales del investigador sobre cómo estos elementos contribuyen al desarrollo del proyecto.

La utilización de fichas de análisis garantizará un manejo riguroso y organizado de la información documental, permitiendo identificar patrones, diferencias y similitudes entre los documentos consultados. Además, estas fichas serán útiles para cruzar la información obtenida en las entrevistas y otras técnicas de recolección, fortaleciendo el análisis comparativo y la generación de conclusiones sólidas en el estudio.

Finalmente, llevaremos a cabo talleres grupales como un espacio dinámico y participativo que permitirá implementar y recopilar información, intercambiar saberes y fomentar la salvaguarda de mitos y leyendas de la comunidad de los Pastos. Estos talleres tendrán como eje principal la memoria histórica y proporcionarán un ambiente para evaluar y promover una didáctica que motive el trabajo en equipo, la participación e interacción de los estudiantes, fortaleciendo así la identidad cultural.

La autora Samanta Friedman señala que “la técnica de talleres grupales permite facilitar el proceso de aprendizaje porque plantea interrogantes, abre cuestionamientos, facilita búsquedas y estimula la provocación de conflictos” (Friedman, s.f.). Este enfoque asegura que los participantes no solo sean receptores pasivos de información, sino también actores clave en la construcción colectiva del conocimiento, lo que contribuye a consolidar su vínculo con el patrimonio cultural.

Además, durante los talleres grupales se empleará la observación participante, una técnica que permitirá al investigador involucrarse activamente en las actividades, captando de manera directa las interacciones, percepciones y reacciones de los estudiantes.

Análisis, Discusión y Reflexión de Resultados

Identificación de Expresiones Propias de los Pastos en el Centro Educativo San Martín

Recopilando lingüística propia a través de mitos y leyendas de la comunidad de los Pastos

Mitos las dos Perdices. Una de estas historias dice que en tiempos remotos hubo dos viejas indias poderosas, como brujas, que eran pájaros, que eran perdices. Que la una era blanca y la otra era negra. Los relatos aseguran que la una venía del Ecuador y la otra de Barbacoas. Hay quienes generalizan diciendo que venían la una del oriente y la otra del occidente. Buscaban el centro del espacio y el tiempo para crear o recrear el mundo, el territorio; para decidir sobre el espacio y el tiempo: para dónde queda el adentro, el arriba, el abajo; lo alto, lo bajo; esta vida y la vida antes y después de la vida. Espacios y tiempos esenciales que llevan dentro de sí todas las cualidades cosmológicas. Era para decidir entonces para dónde quedaban el mar, la selva, Tumaco, Barbacoas, las minas de oro, lo caliente, el occidente, etc. y para dónde quedaban la tierra, la agricultura, las Provincias de Ipiales y Túquerres, las montañas, lo frío, la sociedad civilizada. Para dónde quedaba el mundo de los muertos, del pasado y del futuro, y este mundo, el mundo de los vivos, el mundo presente. También indicarían el ritmo de los cambios.

A tal propósito decidieron hacer una apuesta que consistía en juntar las caras, cerrar los ojos, lanzar una escupa o una flor al aire y salir bailando, bailando, volteando las caras -cabezas hacia allá y hacia acá, hacia el oriente y hacia el occidente; con un ritmo y una ubicación del cuerpo simétricamente opuestos; es decir, mientras la una volteaba la cara hacia el oriente (de acuerdo con la orientación de hoy), la otra lo haría hacia el occidente. Hay versiones que dicen que, bailando juntas en el mismo sitio, colocándose la una, la blanca, hacia arriba y la otra, la negra, hacia abajo. En un ritmo tal que, juntando al principio las caras por sus costados opuestos, tirar la flor y bailar trastocando paulatinamente las caras; de tal manera que, mientras en un

momento se juntaban quedando la cabeza de una hacia el occidente o haciaabajo, la otra pasaría hacia el oriente o hacia arriba, y a la inversa en el siguiente paso; así, hasta la caída de la flor o de la escupa lanzada al aire. En ese momento se paralizarían el baile, la acción, el trabajo.

Entonces, de acuerdo para dónde quedasen mirando las caras, en el primer caso, o para dónde quedase la cabeza, en el segundo, así quedaría ordenado el mundo. Si la blanca quedase mirando, o con la cabeza, hacia el oriente, entonces el mar, la selva, la riqueza, etc. quedarían hacia el oriente; en consecuencia, la tierra, la agricultura, lo civilizado, etc. quedarían hacia el occidente, porque en tal dirección se colocaría la cara o la mirada de la negra. Pero también podía suceder a la inversa.

Se aclara que estas perdices podían crear el mundo o reorganizarlo, porque ellas eran el mundo, ellas eran o contenían las cualidades esenciales o primordiales, en su oposición dual y en sus posibles principios de unidad.

Ellas, en su poder “no contaminado por el tufo de la civilización”, tenían los arquetipos ideales para su realización.

Dicen que la negra, lo negro, representa las cualidades, es el poder, del adentro, del abajo, de lo que está debajo, el norte y el occidente o el noroccidente, el mar, el fuego, el oro y la riqueza, la selva, lo oscuro, el peligro, la belleza, lo fantástico, el mundo de los muertos, la vida después de la vida, lo espiritual, los auca o jambos (salvajes: indios y negros), la selva del Pacífico, Tumaco, Barbacoas, lo femenino, lo plano, el infierno, etc. Y que la blanca las cualidades-poderes del afuera, arriba, encima, el sur y el oriente o el suroriente, la tierra, la agricultura, la pampa, lo claro, la luz, la tranquilidad, lo natural-normal, esta vida o mundo de los vivos, lo material, la sociedad-civilización (indios - mestizos - blancos), los Andes, la provincia

(Ipiales- Tuquerres), lo frío, lo masculino, los cerros, las nubes, el Sol, el cielo y, hasta los santos y mamitas. (Mamian, 1990).

Pero antes de hacer la apuesta o para hacerla y poder obtener los resultados: el saber, había que ubicar y ubicarse en el sitio y en el momento propicios, hemos dicho, en el centro: el centro del espacio y el tiempo, quizá, donde no existen o donde nacen y mueren; es decir, entre el oriente y el occidente, el norte y el sur, el arriba y el abajo, el adentro y el afuera, el día y la noche, quizá también, entre el pasado y el futuro, las largas duraciones y las duraciones fugaces, etc. Hicieron tres intentos, primero llegaron a Pipalta, luego a Pueblo Viejo y finalmente a Mallama. En Pipalta falló el tiempo, pues las cogió el cantar de los gallos. En Pueblo Viejo falló el espacio, ya que se habían ubicado muy abajo, muy adentro. En Mallama sí resultó, fueron el momento y el lugar más propicios. Sin embargo, había que hacer una prueba que les permitiera identificar el tiempo - lugar propicio; consistió la prueba en colocar un gallo y una perdiz pelados a dar vueltas sobre una mesa y que, a las tres vueltas, por donde se hundiera, chillando, la perdiz, ése sería el centro. Así lo hicieron y así resultó ser Mallama el centro por donde se hundió la perdiz. Allí fue la competencia, ahí bailaron y organizaron el mundo.

En la apuesta, unos dicen que ganó la perdiz negra, por eso la riqueza y el saber quedaron para Abajo, para adentro, para Barbacoas, y la pobreza para la Provincia. Otros dicen que ganó la blanca por lo cual quedó encima, arriba, con todas sus cualidades, que mató a la negra, o la petrificó convirtiéndola en piedra, en cerro: el Gualcalá.

Otros no enfatizan si ganó la una o la otra, sino en la posición en que quedaron: quién quedó en posición o mirando para allá y quién quedó en posición o mirando para acá; puesto que cada una representaba o traía consigo la mitad del mundo y de las cosas. (Culturales, s.f.)

Figura 7 *Mito las dos perdices*

Fuente. Legados Culturales.

Expresiones Propias de la Etnia de los Pastos en la Vereda San Martin Mediante la Entrevista con Estudiantes del Centro Educativo, Grados Cuarto y Quinto

Se aplica la entrevista a 10 estudiantes de los grados integrados cuarto y quinto.

Tabla 1

Tradiciones Propias de San Martin

¿Qué tradiciones son importantes en la comunidad de los Pastos?		
Respuesta	Categoría	Interpretación
Fiestas de la virgen, Fiestas de San Juan Bautista, fiesta de San Martín, Belenes, Fiesta del Inti Raymi, juegos tradicionales (pelar papas, rodar calabazas, cortar leña, los encostalados) velorios.	Gobernanza territorial	El estudiante identifica claramente las actividades en comunidad, y fechas de celebración.

Nota. Estudiantes Centro Educativos San Martín grado cuarto y quinto. *Fuente.* Autoría propia.

De acuerdo con los resultados los estudiantes identifican cuáles son algunas de sus tradiciones en su comunidad de San Martín, lo que se convierte en una motivación a los docentes para aportar en la búsqueda de pedagogías que se adecuen a una educación mucho más propia, dependiendo los contextos como una forma de fortalecer y enriquecer la identidad cultural, en la encuesta se verifica que los estudiantes saben de tradiciones porque es lo que viven en su comunidad en un 90% y el otro 10% son actividades impuestas de la colonización que se hicieron parte de la cultura de los pastos.

Tabla 2

Celebraciones ancestrales

¿Qué celebraciones realizan durante el año y que se realizan en ellas?		
Respuesta	Categoría	Interpretación
Bailar música campesina, fiestas patronales como San Martín, hacen platos típicos (habas con olluco, mazamorra) juegos a rodar las calabazas, Platos típicos, mazamorra, aco, queso con choclo, dulce de leche, calabaza, rodar Calabazas, partir leña, pelar papas, bailar bachata, jugar bingo.	Tradiciones y cultura ancestral	La participación de los niños en las actividades comunitarias de las etnias es la fiel demostración, como única forma de preservar la cultura, la ancestralidad, la cosmogonía, pervivir en el tiempo, y la forma más directa de una educación étnica de calidad, pues la participación es la práctica de mayor relevancia en adquirir el conocimiento y sabiduría ancestral.

Nota. Estudiantes Centro Educativos San Martín grado cuarto y quinto. *Fuente.* Autoría propia

Que los estudiantes reconozcan todas estas tradiciones es de gran importancia para la revitalización y permanencia de las tradiciones ancestrales fundamentales para el patrimonio de la comunidad indígena de los pastos, estas actividades siempre han estado presentes en los pueblos originarios y fortalecen el tejido social, reflejando los valores étnicos, de las cuales el 80% son identificadas como propias de la cultura y el 20% son impuestas de los procesos de globalización y la religión.

Tabla 3

Música e instrumentos Propios de las Fiestas de San Martin

¿Qué tipo de música tocan y que instrumentos usan en sus fiestas?		
Respuesta	Categoría	Interpretación
Interpretan música campesina, con instrumentos como la guitarra, tambor, caja musical, flauta, Flauta, bombo, así mismo músicas religiosas. quijada para utilizar en la banda de Yegua.	Instrumentos y música propios	En las comunidades indígenas, es común que los niños desde el vientre tengan el arraigo cultural, es así como hoy en día esa percepción cultural es hereditaria y de allí su cercanía instrumental propia de la cultural de los pastos.

Nota. Estudiantes Centro Educativos San Martin grado cuarto y quinto. *Fuente.* Autoría propia.

Al análisis los resultados de la entrevista, la música ha sido un complemento en las comunidades desde la armonización como parte de conexión con el territorio, la naturaleza, y por supuesto desde el vientre de la madre donde su ADN concibe estos ritmos propios ancestrales, autóctonos de la vereda San Martin, de la cual la quijada del caballo es fundamental como instrumento en la banda de yegua, los niños la identifican fácilmente nos solo por la armonía instrumental sino por el hecho de que es un hueso de un animal que se usa como instrumento, es

así como vemos que el 90% de los estudiantes la identifican y el 10% la reconocen pero no la identifican como algo propia de la cultura, ellos lo ven como un instrumento más durante la tocada.

Tabla 4

Gastronomía ancestral

¿Qué comidas consideras son tradicionales?		
Respuesta	Categoría	Interpretación
Mazamorra, colada de maíz, dulce de calabaza, dulce de leche, mote, envueltos, chicha, choclo con queso, camchape, cuy con papas, ají, aco, ollocos, rellenas, ocas, arniada, poliada, chuya, nabos, arepa en callana, dulce de calabaza.	Usos y costumbres	Los estudiantes identifican alimentos propios de su territorio y que milenariamente se preparan en las festividades o en su vida cotidiana, y que hace parte de una ardua resistencia cultural que fortalece la identidad colectiva en un mundo globalizado.

Nota. Estudiantes Centro Educativos San Martín grado cuarto y quinto. *Fuente.* Autoría propia.

Con este resultado podemos, observar y analizar que la gastronomía en las comunidades indígenas ha sido, son y serán un plus identitario de una alimentación sana que hace parte de su bienestar, generando una conexión con la naturaleza y permitiendo la transmisión de saberes gastronómicos autóctonos, ampliando así la sostenibilidad de la soberanía alimentaria en su comunidad y fortaleciendo el proceso de gobernanza territorial en futuras generaciones, es así como el 70% tiene claridad, por qué identificar estos productos dentro de un gran mercado que ofrece afuera, el otro 30% sabe que son de su hogar en la mesa, pero no lo identifica como algo propia de su cultura, es así como muestra un gran potencial en las

instituciones para adaptar el currículo y empoderar la cultura de los pastos tomando como referencia que el conocimiento que ya está, lo que se debe buscar es incluirlo para expandirlo en las instituciones y que los niños lo vean como lo que es, su patrimonio ancestral y cultural.

Tabla 5

Mitos y Leyendas Propios de San Martin

¿Qué mitos y leyendas has escuchado en tú comunidad o familia?		
Respuesta	Categoría	Interpretación
La vieja, la llorona, la bruja, el duende, la viuda, el diablo, el gritón, el niño auca, la virgen de las lajas, el gritón, el bus fantasma, el padre descabeza,	Trasmisión oral	La trasmisión oral es milenaria en las etnias, los abuelos y los sabedores lo tienen muy claro es por eso por lo que alrededor del calor de la tulpa y momentos de tranquilidad se trasmiten cuando el aire es pasivo, limpio, es el puente de la palabra en la comunicación y enseñanza del ayer, el hoy y el mañana.

Nota. Estudiantes Centro Educativos San Martin grado cuarto y quinto. *Fuente.* Autoría propia.

Entender que estas historias míticas, los estudiantes las reconocen; algunos las cuentan y otros solo saben que son historias que alguno de sus abuelos les paso o lo observaron, son parte del saber cosmogónico de las comunidades indígenas, caso específico vereda San Martin, de las cuales se encontró que el 60% de los estudiantes le han contado una historieta sus abuelos, otro 20% solo sabe el nombre de la leyenda o mito, y el 20% desconoce, lo que en realidad es un excelente porcentaje para las instituciones indígenas, pues sus saberes previos aportan a adoptar nuevas didácticas, en pedagogías propias como educación inclusiva de calidad que fortalece la ancestralidad de los pueblos originarios manteniendo viva la memoria colectiva desde los ojos

culturales y cosmogónicos, es entonces donde las nuevas generaciones de docentes deben permitirse adaptar sus pedagogías o crear nuevas pedagogías que aporten significativamente a esta tierra que aún conserva su capa fértil para sembrar, los niños son entonces la semilla que debes cultivar la conexión con la Pachamama.

Tabla 6

Aprender de la cultura Propia

¿Qué te gustaría que los niños de tu escuela aprendieran sobre tu cultura?		
Respuesta	Categoría	Interpretación
Respetar y realizar actividades como en el cabildo, aprender a sembrar, leer sobre los indígenas, Inti Raymi, tejer en lana, que le enseñen a tocar la banda de yegua.	Educación propia y Fortalecimiento de la identidad	Búsqueda de conectar con sus ancestros, como sembrar, tejer, aprender sobre el Inti Raymi y participar en la banda de yegua, no solo son habilidades o conocimientos, sino también vehículos para transmitir valores como el respeto, la solidaridad y la conexión espiritual con la naturaleza y los ancestros.

Nota. Estudiantes Centro Educativos San Martín grado cuarto y quinto. *Fuente.* Autoría propia.

Al obtener estos resultados nos permite analizar una evidente falencia educacional de los sistemas gubernamentales ya que si bien se estipula constitucionalmente que la prioridad en la recuperación y respeto por el patrimonio cultural partiendo de una educación propia de calidad, se deja de manera suelta esa decisión a las instituciones que velan por esto, cuando deberían estar apropiadas apoyando a construir pedagogías propias y estas respuestas nos demuestran la necesidad de una verdadera voluntad del sistema educacional experto en territorios indígenas creando una verdadera Política pública de aplicación, porque son los niños los que están

solicitando la conexión con la Pachamama desde la institucionalidad y la intención de conectar con el legado del tejido ancestral, como los es el inti Raymi, saber la cosmogonía de su pueblo, de donde venimos, quienes somos y hasta donde queremos pervivir. Hasta siempre.

Tabla 7

Palabras Propias

Menciona algunas palabras propias de tu territorio.		
Respuesta	Categoría	Interpretación
Arniada, chiquillo, entelerido, calabazo, chicha, pispillo, guagua, entumido, greñado, a pucas, a Chichay, bruto, chinde, poliada.	Lingüística Propia Trasmisión oral	La lingüística propia nos muestra un fuerte lazo con la lengua materna, y la familiaridad con otras etnias como el quechuismo, así mismo nos muestra, la importancia de conservar la lingüística como un pilar de una cultura que se sostiene a sus raíces ancestrales.

Nota. Estudiantes Centro Educativos San Martín grado cuarto y quinto. *Fuente.* Autoría propia.

La persistencia de las palabras propias en comunidades indígenas que han perdido su lengua demuestra una resiliencia frente a la influencia del castellano y los cambios que trae la modernidad, esto es una fuerte advertencia de reivindicación y revitalización de una lengua, lo cual es gratificante encontrar una comunidad de estudiantes que tiene un gran número de palabras propias que aportan al reconocimiento de la existencia de una lengua materna que hizo parte del patrimonio, y que hoy se fortalece en los juegos tradicionales, tulpas, mingas de pensamiento, en los mitos, leyendas, sitios sagrados, música, danza, espiritualidad, territorio, gobernanza.

Diseño de Estrategia Pedagógica Enfocada en la Salvaguardar, Expresiones Culturales

Propias de los Pastos

Esta propuesta nace de la necesidad de una educación propia en las instituciones educativas que atienden a estudiantes de comunidad indígena de los pastos, la cual es vital para la revitalización de la salvaguarda lingüística propia, como puntales hereditarios que custodian la memoria histórica, y permite el actuar del espíritu ancestral y el entretejido de cohesión cosmogónica.

Desde estas expectativas buscamos el arraigo en el conocimiento ancestral y la materialización del mismo a través de un conocimiento educacional, como una realidad social y generacional que busca la mitigación de la polarización tácita de estas nuevas formas de vida que presenta el mundo moderno, es así como se busca aportar a la identidad cultural y la autonomía de los pueblos originarios, desde los semilleros educacionales propios como lo es, centros educativos, que cimentan el churo cósmico, el retornar a su origen y promueve, la recolección de su memoria histórica como mitos y leyendas de la comunidad San Martín.

Visto desde el arte educacional que motiva a la colectividad, y despierta la curiosidad en los niños, transformado en espacios de creatividad, imaginación e indagación, por escuchar estas historias fantásticas o sucesos sin explicación científica, adoptando un sentido de pertenencia por las mismas.

La elección de esta pedagogía con mitos y leyendas es inspirada en aquellos abuelos que lucharon por una educación de calidad en la preservación cultural, por tanto, son transversalizados en los Derechos Básicos de Aprendizaje en contextos etnoeducativos que contribuyen a una educación inclusiva desde la academia.

La cual se aplicó un plan de aula efectivo y de fácil comprensión, utilizando herramientas propias, como la entrevista, investigación, talleres grupales, la observación, sabedores de la comunidad, dramatizaciones y teatro de marionetas permitiendo a los estudiantes identificar aquello que es propio, en los (lugares sagrados, platos típicos, nombres, apellidos, medicina ancestral, ritos espirituales,) esto les aporta al desarrollo de habilidades comunicativas y sociales que fomentan la participación colectiva desde la ley de origen y la ley natural.

Desde el derecho mayor y el buen vivir encontrar la resiliencia educacional autóctona que asume el fortalecimiento y revitalización de la lingüística propia, así mismo apoyar con este material para reutilizarse en otros centros educativos en contextos étnicos radicando la identidad de los pastos.

Figura 8 *Identificando palabras propias con los estudiantes*



Nota. Archivo fotográfico de los autores

Figura 9 Recordando e identificando la ancestralidad



Nota: Archivo fotográfico de los autores

Implementación de la Propuesta Pedagógica Enfocada en la Salvaguardar la Lingüística

Propia

Para el desarrollo de esta propuesta se realizaron diferentes actividades como:

Identificación de conocimientos previos en los estudiantes del grado cuarto y quinto de la cual la denominamos Mingas de memoria histórica donde los estudiantes recuerdan las historias contadas por parte de sus abuelos, padres o comuneros alrededor del fogón.

Minga de Memoria Historia

Es una charla compartida, donde se realiza un retroceso a la historia en compañías de todos los allí presentes, y cada uno aporta una parte de lo que recuerde, con el fin de obtener un relato completo y detallado de un hecho o suceso que posteriormente se vuelve una leyenda, así mismo es recordar lo que sus ancestros les contaban como mitos, que en la actualidad ya no se transmiten de forma oral.

Para esta ocasión Mitos y Leyendas

Actividad 1

¿Sabe usted de Mitos y Leyendas propios de su comunidad?

Objetivo. Identificación y recopilación de lingüística propia con estudiantes del grado cuarto y quinto a través de la entrevista.

Descripción. Se realiza una entrevista a los estudiantes de los grados integrados, con preguntas claves de reconocimiento propio por parte de los estudiantes, que permita identificar y recopilar lingüística o saberes propios, y como esto influye en su cultura desde la cotidianidad, y como esto aporta a nuestro proyecto pero que también es reciproco desde la academia donde se aplica el dar y el recibir desde:

Saludo

Dinámica de bienvenida

Aplicación de entrevista

Reflexión de importancia de estos conocimientos.

Recopilación de información en casa a los estudiantes.

Figura 10 *Las paredes también guardan memoria histórica*



Nota: Archivo fotográfico de los autores

Figura 11 *Recopilando e identificando saberes.*



Nota: Archivo fotográfico de los autores.

La tradición oral y su impacto en las etnias

Actividad 2

Introducción al tema Mitos y Leyendas de la comunidad de los Pastos en la Vereda San Martin.

Objetivo. Recolectar memoria histórica de Mitos y Leyendas propios de San Martin.

Invitación de un sabedor propio de la comunidad e indagación con la comunidad.

Descripción. Los sabedores siempre han sido y serán el pilar principal de las culturas, pues son la pieza que organiza los vacíos, las incógnitas y muchas de las respuestas que el patrimonio hoy en día posee debido a su alto conocimientos en muchos sectores, por medio de la transmisión oral, y es por ello la importancia de la presencia de los sabedores en los infantes, ya que tienen la habilidad para mantener interesado al oyente por su forma de contar, sus gestos, sus palabras y ese picante de querer saber más e aquí la oportunidad de entrevistarlo y concientizar a la comunidad educativa de la importancia e impacto en las cultural de esta herramienta en las nuevas generaciones.

Pues son la semilla que germina o sencillamente desaparece en la ancestralidad, es por ello que permitir que no solo el hombre aporte en estas memorias sino que la transmisión, también este soportada, y aportada desde los espíritus mayores como lo son el agua, el fuego, plantas medicinales, las montañas, las cuevas, la tierra, los petroglifos, los árboles, recordando que la naturaleza también tiene memoria histórica y todo aquello que es natural desde la ley de origen que son los primeros testigos de los hechos que hoy son fenómenos sin explicación.

Es por ello por lo que las comunidades indígenas están obligadas a recopilar y a transmitir la oralidad, porque de no ser así las etnias se habrán extinto y el País habrá perdido una de sus joyas más preciadas como la cultura, convirtiéndose en un País sin cultura, es como

una comida sin sal, insípida que está allí, pero no gusta, es por eso que a este tema se le brindo el ingrediente principal, invitación a un sabedor a contar los mitos y leyendas propios.

Saludo, Dinámica rompe hielo

Introducción al tema Mitos y leyendas

Relato de un Mito: La Maldición de Guachaves del Primer Fraile Religioso.

Sabedor invitado, Relata una Leyenda llamada, La maldición de Guachaves del primer Fraile religioso que llego a este lugar, así mismo cortos mitos y leyendas de la comunidad como la vieja del monte, el padre descabezado, la mujer mitad mula mitad mujer, y la llorona.

Figura 10 *Mitos y leyendas de sabedores de la comunidad San Martin*



Nota. Archivo fotográfico de los autores.

Figura 11 *Los artistas de las fiestas patronales hace muchos años atrás*



Nota. Archivo fotográfico de los autores.

La Importancia de Aplicar los Conocimientos

Actividad 3

Aplicación de conocimientos con herramientas propias

Objetivo. Elaborar una cartilla digital con Mitos y Leyendas propios de la comunidad en compañía de los estudiantes, con sus creaciones.

Descripción. Es importante en las comunidades milenariamente demostrar que los conocimientos fueron adquiridos por quien los recibe es así como se aplica técnicas prácticas donde no solo se aporta a las habilidades de escucha, sino también, habilidades como la creatividad, habilidades cognitivas como el pensamiento crítico, comprensión de las lecturas, la oralidad, identificación cultural, desarrollar la memoria, expresión verbal, oratoria en público, expresar sus emociones claramente, mejora su expresión verbal, aprenden a trabajar en equipo, respeto por las opiniones, adquieren conocimiento ancestral, espiritual, el valor de la naturaleza y sobre todo identidad cultural, es así como el estudiante está en la capacidad de aportar con sus creaciones escritas, pinturas y dibujos donde todos nos expresan un mito o una leyenda y como desde estos saberes los estudiantes aprendieron a identificar su propia lingüística, eso que los hace diferentes de los demás y por lo que se busca el respeto y la inclusión educativa.

La actividad se desarrolló así:

Saludo

Recordar Mitos y leyendas

Creación de mitos y leyendas por medio de dibujos y carteleros

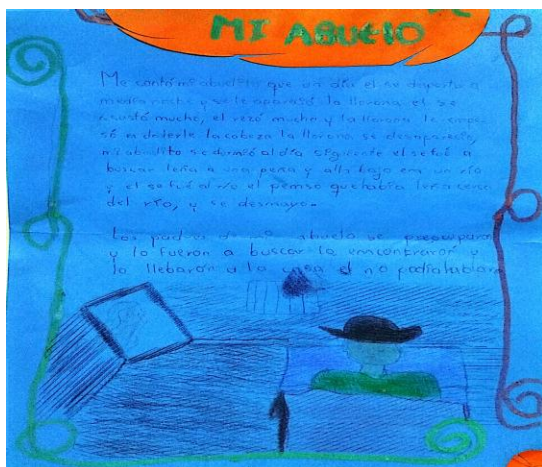
Escribir un mito o una leyenda contada por un abuelo.

Figura 12 *Aplicando la creatividad para la creación de mitos y leyendas*



Fuente. Archivo fotográfico de los autores.

Figura 15 *Recopilación y creación de mitos y leyendas*



Fuente. Archivo fotográfico de los autores.

Reflexión Pedagógica

Entender que la cultura no se prolonga, sino que es vitalicia para las naciones es un acto de humanidad que la academia debería abordar como algo propio, teniendo en cuenta que no hay educación sin cultura, sin historia que contar, así como tampoco existe una cultura sin educación.

Los centros educativos en la actualidad no están fortalecidos para transversalizar las metodologías pedagógicas tradicionales y adaptar a currículos mucho más propios, mucho más reales de la cultura de las etnias, las falencias encontradas en los centros educativos es que los docentes no tienen sentido de pertenencia por la ancestralidad, lo que provoca que estas conductas académicas afecten las generaciones de los pueblos originarios y es aquí donde radica la debilidad de la educación propia, la pérdida de la identidad, el reconocimiento de la cultural, promoviendo la incapacidad de incorporar a una educación propia de calidad.

Teniendo en cuenta que los estudiantes aportan una gran fortaleza y es promover la identidad cultural desde su cotidianidad sin saberlo, todos estos pilares sociales son un lumbral para potencializar las culturas de los pueblos originarios.

Estas reflexiones nos obligan a repensarnos sobre la realidad de las etnias en la educación, y como esto afecta a la pérdida identitaria, y que se está planteando desde la información obtenida, como vamos a actuar, desde cuándo, y hasta donde queremos llegar es un gran interrogante que los nuevos académicos debemos pensar.

La tradición oral es una de las tantas pedagogías que no solo aportan a la academia, sino que impactan en las comunidades indígenas, y se le brinde el respeto, la importancia, que antiguamente se le brindaba en los pueblos originarios, provocado por los procesos de globalización.

De otro modo la aculturación a la que se ven obligados los estudiantes a someterse por parte de la misma academia es aún más alarmante, porque ya no es luchar contra un solo monstruo, sino que es básicamente actuar contra un segundo hogar como lo son los centros educativos, donde los estudiantes están obligados a tener conocimientos de otras culturas diferentes a las de América. Así mismo es importante destacar que la comunidad de San Martín conserva muchas costumbres identitarias, cosmogónicas, como nombres de lugares sagrados, apellidos, gastronomía, juegos tradicionales, platos típicos, agricultura, espiritualidad, medicina tradicional que es donde se encuentra aún la lingüística propia, lo que nos hace ver una comunidad llena de fertilidad cultural, que puede empoderar su cosmovisión.

Es necesario que las culturas fecundantes denoten la evolución de una cultura en constante revitalización y como desde allí contribuyen a las demás que se encuentran al borde del precipicio o de extinción, es como un todo en un solo conjunto del tejido social que desde la diversidad se cuida cuidan mutuamente para lograr la armonía espiritual.

Recomendaciones

Los centros educativos de hoy en día carecen de formación identitaria desde las administraciones académicas para transformar la educación tradicional en educación propia de calidad, es por ello por lo que las nuevas generaciones de docentes étnicos a través de sus investigaciones están obligadas a replantearse en crear estrategias pedagógicas que generen un impacto en las comunidades indígenas, y las nuevas generaciones serán identidad, cosmovisión, tejido social, armonía comunitaria.

Buscar el camino hacia la resiliencia educacional propia es permitirse a la diversidad cultural el derecho de vivir en vida, con movimiento, no estática e intangible que sabemos que esta, pero nadie la práctica, ni la reconoce, es la oportunidad de que sean las mismas comunidades étnicas las que se levanten y provoquen estos cambios significativos en pro de la ancestralidad.

Conclusiones

En la comunidad del centro Educativo San Martín, notamos un gran potencial pedagógico en los saberes previos a partir de sus actividades cotidianas de manera repetitiva, además de que comparten mucho con sus abuelos y vecinos que no han sido permeados por las nuevas formas de vida, logrando así que estas generaciones cultiven un poco de su legado ancestral.

Permitir que la comunidad (vereda San Martín), como los sabedores aporten a la educación con sus conocimientos es una gran herramienta que no solo fortalece a la comunidad educativa, sino que también les recuerda la importancia de la transmisión oral de los conocimientos, y el papel que estos desempeñan en las culturas actuales, lo que los lleva a concientizarse y despertar estas resistencias sociales en el actuar a tiempo.

Transmitir la investigación a los estudiantes les abre las puertas a la recopilación de su memoria histórica, a recordar sus usos y costumbres que la etnia de los Pastos guarda celosamente como ley de origen, pero que la ancestralidad grita libertad de poder compartir sabiduría desde el pensar, el sentir, como un tejido social que armoniza y replantea la conexión con las nuevas formas de vida.

Visibilizar y divulgar los saberes ancestrales de los Mitos y leyendas desde la creatividad de los niños, plasmados en una cartilla digital, demostrando que no solo es una herramienta didáctica educativa propia, sino que, además promueve el desarrollo de habilidades cognitivas, fortalece la transmisión oral, el sentido de pertenencia, reconoce su identidad, los valores étnicos, además de su origen, así mismo reconoce el patrimonio de Colombia convirtiéndose en embajadores de la tradición, siendo a su vez, un ejemplo a seguir para los centros educativos indígenas, de esta manera motivar a las presentes y futuras generaciones.

Demostrar que no es tan grande lo que se quiere, sino la grandeza en el deseo por cumplir cambia las perspectivas de los seres humanos y los convierte en caminantes fuertes por lograr sus metas, es así como se motiva a los estudiantes a ser mejores en todo, así mismo es el mensaje que se deja en los centros educativos, que revitalizar la cultura no es volver al pasado, es respetar la identidad y fortalecer la ancestralidad como único medio de pervivencia de los pueblos originarios.

Referencias Bibliográficas

- Burbano, R. A. (2013). *La dualidad andina del pueblo pasto, principio filosófico ancestral inmerso en el tejido en guanga y la espiritualidad*. Obtenido de https://ridum.umanizales.edu.co/xmlui/bitstream/handle/20.500.12746/247/109_Chiran_Caipe_Rosa_Alba_2013.pdf?sequence=1
- Castrillón, A. L. (2002). *PEDAGOGÍA INTERCULTURAL, UNA CONTRIBUCIÓN PARA LA EQUIDAD*. Obtenido de REVISTA EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA VOL. XVIII No. 39 : <https://revistas.udea.edu.co/index.php/revistaeyp/article/download/6004/5411/>
- Cultura, M. d. (s.f.). *PASTO, LOS HIJOS DEL SOL*. Obtenido de CARACTERIZACIONES DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE COLOMBIA: <https://mng.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Documents/Poblaciones/PUEBLO%20PASTOS.pdf>
- Culturales, L. (s.f.). *Cosmovisiones, mitos y creencias de los Pasto*. Obtenido de https://legados-de-las-civilizaciones-americanas.fandom.com/es/wiki/Cosmovisiones,_mitos_y_creencias_de_los_Pastos#:~:text=un%20rato%20sabroso.-,Las%20Dos%20Perdices,Ecuador%20y%20la%20otra%20deBarbacoas.
- Delgado, M. H. (2013). *TRAZOS DEL ACONTECER HISTÓRICO DE SANTACRUZ*. Obtenido de <https://s30efa6686c82cd00.jimcontent.com/download/version/1390934007/module/8449154370/name/TRAZOS%2BDEL%2BACONTECER%2BHISTORICO%2BDE%2BSANTACRUZ.pdf>

Jenny Obando Chinge, B. &. (2019). *TRAS LAS HUELLAS DE LA TRADICION LINGUISTICA DE LA CULTURA PASTO*. Obtenido de chrome-

extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfndmkaj/https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/26547/jsobandoc.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Jenny Obando Chinge, B. &. (2019). *Tras las huellas de la tradición lingüística de la cultura Pasto*,. Obtenido de UNAD: chrome-

extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfndmkaj/https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/26547/jsobandoc.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Lagos, Y. (2021). *MAIKIN PURAMAKAT*. Obtenido de cultivando saberes ancestrales:

file:///C:/Users/Luisa%20Fernanda/AppData/Local/Microsoft/Windows/INetCache/IE/F4PNXZ5R/CARTILLA%20CULTIVANDO%20SABERES%20ANCESTRALES-PS%20YESICA%20MARIANLAGOS%20PINTO[1].pdf

Mejia, M. H. (s.f.). *EL PATRIMONIO CULTURAL: SU GESTIÓN Y SIGNIFICADO*. *campus de cooperacion cultural* , chrome-

extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfndmkaj/https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/36826239/ES_PATRIMONIO_CULTURAL_GESTION_SIGNIFICADO_Mario_Mejia-libre.pdf?1425301900=&response-content-disposition=inline%3B+filename%3DEL_PATRIMONIO_CULTURAL_SU_GES.

Pantoja, H. (2013). *Mi Santacruz*. Obtenido de Trazos del Acontecer Historico de Santacruz:

https://misantacruz.jimdofree.com/mi-santacruz/historia-de-guachaves/

Santacruz, C. M. (2017). Obtenido de

https://repositorio.gestiondelriesgo.gov.co/bitstream/handle/20.500.11762/32439/PMGRD_%20SantaCruz_2017.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Santacruz, H. (s.f.). *La Etnia Pasto y su cultura*. Obtenido de

<https://historiadelartecolombiano.wordpress.com/wp-content/uploads/2015/04/pasto-y-su-cultura.pdf>

UNESCO. (s.f.). Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial., (págs.

<https://ich.unesco.org/es/salvaguardia-00012>).

Salomón Caratar, entrevista 15 de noviembre, 2024 Mitos y leyendas

Apéndices

Apéndice A

Formato de consentimiento informado

COMITE DE ETICA EN INVESTIGACION CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPANTES EN PROYECTOS DE INVESTIGACION

AUTORIZACIÓN

Yo _____, con documento de
identidad
N° CC. _____ en mi calidad de
_____ del
menor _____ identificado
con

documento de identidad N° _____, otorgo mi
consentimiento expreso y autorizo la participación de mi hijo/a en las clases desarrolladas en el
marco del proyecto de grado con la **UNAD** denominado "Salvaguardar las expresiones culturales
propias de la etnia de los Pastos integrado desde el grado cuarto hasta el grado quinto de primaria
en la Institución San Martín del Municipio de Santacruz de Guachaves (Nariño) por las
estudiantes Luisa Fernanda Anama y Silvia Satoria Anama.

DECLARACIONES:

1. Declaro conocer y aceptar las actividades y objetivos del proyecto " Salvaguardar las expresiones culturales propias de la etnia de los Pastos, integrado desde el grado cuarto hasta el grado quinto de primaria en la Institución San Martín del Municipio de Santacruz de Guachaves (Nariño) así como las condiciones y normas de seguridad bajo las cuales se llevarán a cabo las clases en el centro educativo.
2. Autorizo al equipo del proyecto a tomar fotografías y/o videos del menor durante las actividades, con el fin de documentar y difundir los resultados del proyecto.
3. Autorizo al equipo del proyecto a prestar primeros auxilios en caso de emergencia y, de ser necesario, a trasladar al menor al centro médico más cercano.
- 4.

Nombre y apellidos: _____

FIRMA: _____

Documento: _____

Padre/madre de familia: _____

FIRMA DEL MENOR: _____

Nombre y apellido del menor: _____

Documento: _____

Fecha: Día _____ Mes _____ Año _____

Apéndice B

Formato de Presentación Proyecto Aplicado



San Juan de Pasto, 9 de septiembre de 2024.

Señor(a)
RECTOR(A)

ASUNTO: Solicitud permiso para la aplicación de los instrumentos de recolección de Información en el desarrollo del Proyecto Aplicado como opción de trabajo de grado en el Proyecto de Fortalecimiento de los Procesos de Profesionalización en Comunidades de los Pueblos Indígenas y Afro del Departamento de Nariño.

Cordial saludo

Yo, **LUISA FERNANDA ANAMA BACCA** identificado(a) con cédula de ciudadanía número **1086982209** estudiante de noveno periodo académico del programa de **Licenciatura en Educación** de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia – UNAD en el marco del Proyecto de Fortalecimiento de los Procesos de Profesionalización en Comunidades de los Pueblos Indígenas y Afro del Departamento de Nariño, me permito solicitar, comedida y respetuosamente, se me permita desarrollar el proceso de aplicación de los instrumentos de recolección de la información para el desarrollo de mi proyecto aplicado como opción de grado para optar por el título en la licenciatura mencionada.

En caso de requerir mayor información al respecto del proceso, por favor comunicarse con la Coordinación Académica del Proyecto al correo electrónico: cooracademica.narino@unad.edu.co.

Agradecemos su atención y apoyo en este proceso.

Cordialmente,


 ALEJANDRO SOLANTE SUÁREZ
 Decano ZCSUR ECEDU

Proyectó: Mario David Jurado Agreda

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD
 CCAV Pasto
 Dirección: Carrera #20-45
 Teléfono: 13443700

F2-27
 3-05-02-2021





San Juan de Pasto, 9 de septiembre de 2024.

Señor(a)
RECTOR(A)

Asunto: **Solicitud permiso para la aplicación de los instrumentos de recolección de Información en el desarrollo del Proyecto Aplicado como opción de trabajo de grado en el Proyecto de Fortalecimiento de los Procesos de Profesionalización en Comunidades de los Pueblos Indígenas y Afro del Departamento de Nariño.**

Cordial saludo

Yo, **SILVIA SATURIA ANAMA DIAZ** identificado(a) con cédula de ciudadanía número **27456363** estudiante de noveno periodo académico del programa de **Licenciatura en Etnoeducación** de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia – UNAD en el marco del Proyecto de **Fortalecimiento de los Procesos de Profesionalización en Comunidades de los Pueblos Indígenas y Afro del Departamento de Nariño**, me permito solicitar, comedida y respetuosamente, se me permita desarrollar el proceso de aplicación de los instrumentos de recolección de la información para el desarrollo de mi proyecto aplicado como opción de grado para optar por el título en la licenciatura mencionada.

En caso de requerir mayor información al respecto del proceso, por favor comunicarse con la Coordinación Académica del Proyecto al correo electrónico: cooracademica.narino@unad.edu.co.

Agradecemos su atención y apoyo en este proceso.

Cordialmente,



ÁLEJANDRO SOLARTE SUÁREZ
Decano ZCSUR ECEDU

Proyectó: Mario David Jurado Agreda

Rdo
HP-3
27455892

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD
CCAV Pasto
Dirección: Cl 14 #28-45
Teléfono: 13443700

Apéndice C

Formato de entrevistas Estudiantes

Entrevistas

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

ENTREVISTA CENTRO EDUCATIVO SAN MARTIN		
Objetivo:" Identificar las diferentes expresiones culturales tradicionales de los indígenas de los Pastos para fortalecer las formas de expresiones culturales en el grado quinto del Centro Educativo San Martin		FECHA:
NOMBRE COMPLETO		
Nro. DE IDENTIFICACION	SEXO	
GRADO:	EDAD	
1. ¿Qué tradiciones son importantes para ustedes la comunidad de los Pastos?		
2. ¿Qué celebraciones realizan durante el año y que hacen en ellas?		
3. ¿Qué tipo de música tocan y qué instrumentos usan en sus fiestas?		
4. ¿Qué comidas tradicionales les gustan más y cuándo las preparan?		
5. ¿Qué mitos y leyendas has escuchado en tu comunidad o familia?		
6. ¿Qué te gustaría que los niños de tu escuela aprendieran sobre tu cultura?		
7. ¿Me puede mencionar algunas palabras propias de su territorio?		